

Osceola County Section 8 Housing Office – Housing Quality Checklist

Oficina de Sección 8 del Condado de Osceola – Lista de Control de Calidad

(Please keep for your files)

For any housing unit to be approved for occupancy by a tenant receiving HCV rental assistance, its condition must be what established housing quality standards describe as “decent, safe and sanitary.”

Para cualquier unidad de vivienda que sea aprobada para su ocupación por el inquilino recibiendo asistencia de alquiler del programa de Sección 8, las condiciones de vivienda deben seguir los estándares establecido de calidad descrito como "decente, segura y sanitaria".

That’s why the Osceola County Section 8 Housing Office has put together this **Pre-Inspection Worksheet**, to help you determine how close to being in compliance with these standards your property already is. The categories it covers are the same as those the actual required inspection will follow. Even though we’re not able to conduct this pre-review with you, you should still take this opportunity to assess the present condition of your property and ***make all the needed repairs before your inspection.*** Using this checklist and putting it to use now is a great way to save time, work, and money. Investing the time by preparing for your inspection in advance will greatly improve your chances of passing it... the first time. The rental unit needs to be empty, utilities should be turned on. Pools are only allowed in apartments/condos/townhomes, and a subdivision (community pool). Single family homes cannot have a pool or hot tub.

Es por eso que la Oficina de Sección 8 del Condado de Osceola a puesto la **Hoja de Pre-Inspección**, para ayudarle a determinar qué tan cerca está su propiedad de conformidad con estas normas. Las categorías son las mismas que la inspección necesaria para que la unidad pase inspección. Aunque no somos capaces de llevar a cabo este examen previo con usted, aún debe tomar esta oportunidad de evaluar el estado actual de su propiedad, y ***hacer todas las reparaciones necesarias antes de la inspección.*** El uso de la lista de comprobación actualmente es una gran manera de ahorrar tiempo, trabajo y dinero. Invertir tiempo en la preparación de su inspección de antemano mejorará en gran medida sus posibilidades de pasar... la primera vez. La unidad debe estar vacía, utilidades debe estar activada. Piscinas sólo están permitidos en los apartamentos/condominios/una subdivisión (piscina comunitaria). Viviendas unifamiliares no puede tener una piscina o bañera de hidromasaje.

Electrical/Eléctrico



1. There are at least 2 working double electrical outlets or 1 double electric outlet and 1 permanently mounted working light fixture in the living room. Yes/Si No
Hay al menos 2 doble tomas de corriente o 1 doble toma de corriente y 1 luz montada permanentemente en la sala.
2. There is at least 1 working double electrical outlet and 1 permanently mounted working light fixture in the kitchen. Yes/Si No
Hay al menos 1 doble toma de corriente y 1 luz montada permanentemente en la cocina.
3. There is at least 1 permanently mounted working light fixture in the bathroom. Yes/Si No
Hay al menos 1 luz montada permanentemente en el baño.

4. There are at least 2 working double electrical outlets or 1 double electrical outlet and 1 permanently mounted working light fixture in every bedroom. Yes/Si No

Hay al menos 2 tomas de corriente doble o 1 doble toma de corriente y 1 luz montada permanentemente en cada habitación.

5. The unit and all shared spaces are free from any electrical hazards such as: broken, non-insulated or frayed or exposed wiring; improper types of wiring, connections or insulation; wires lying in or located near standing water or other unsafe places; light fixtures hanging from electric wiring without firm support or fixture; cover plates missing from switches or outlets; badly cracked outlets, cracked outlet plates, cracked light switch plates, exposed fuse box connections; overloaded circuits evidenced by frequently “blown” fuses; missing knockouts on junction boxes or in breaker box panel. Yes/Si No

La unidad y los espacios comunes tienen que estar libres de cualquier riesgos eléctricos, como: cables roto, o desgastado o expuesto; cables inadecuados, conexiones o el aislamiento; los cables que cerca de agua estancada o en otros lugares peligrosos, tome de luz colgando de cableado eléctrico sin un apoyo firme o soporte; las placas de la cubierta de interruptores o tomas; grietas, fisuras, placas de salida interruptor rotas, las conexiones caja de fusibles; evidencia de sobrecarga de los circuitos con frecuencia de los fusibles "soplado" ; faltan salidas en cajas de empalme o en caja de disyuntores.

6. The unit and all shared spaces are free from electric outlets that are located where water might splash or collect. Yes/Si No

La unidad y todos los espacios compartido tienen que estar libres de tomas eléctricas que se encuentran cerca de agua.

Security/Seguridad



7. All windows and doors that are accessible from the outside have a properly working lock. Yes/Si No

Todas las ventanas y puertas que están accesibles desde el exterior tienen una cerradura funcionando correctamente.

8. The unit can be entered without going through another unit. Yes/Si No

Se puede entrar a la unidad sin tener que pasar por otra unidad.

9. The building has an alternative way for tenants to exit in case of fire which meets state regulations. Yes/Si No

El edificio tiene una forma alternativa para los arrendatarios salir en caso de incendio que cumple las normas estatales.

10. No double key locks. Yes/Si No

No doble cerraduras con llave.

Windows/Ventanas



10. The living room has at least 1 window. Yes/Si No

La sala tiene al menos 1 ventana.

11. All windows are free of signs of severe deterioration or missing or broken panes. Yes/Si No
 Todas las ventanas están libres de signos de deterioro severo o falta de paneles o paneles rotos.
12. Windows need to stay up when opened. Yes/Si No
 Las ventanas necesitan mantenerse arriba cuando se abran.

Walls and Floors



13. The walls are sound and free from hazardous defects such as severe buckling, bulging or leaning; damaged or loose structural members; large holes; or air filtration. Yes/Si No
 Las paredes son sólidas y libres de defectos peligrosos como las graves deformaciones, protrusiones o inclinados, daños en los estructurales suelto; rotos grandes; o filtración de aire.
14. The floors are sound and free from hazardous defects such as severe buckling; major movement under walking stress; or damaged or missing parts. Yes/Si No
 Los suelos estan libres de defectos peligrosos tales como graves protrusiones; movimientos o piezas dañadas o faltantes.

Ceilings/Techos



16. All ceilings are sound and free from hazardous defects such as severe bulging or buckling; large holes; missing parts; or loose surface materials that are falling or in danger of falling. Yes/Si No
 Todos los techos estan sonido y sin efectos peligrosos como protuberancias o deformaciones graves; sin rotos grandes; que no falten piezas o materiales sueltos que están en peligro de caer.

Paint/Pintura



17. In units built prior to 1978, if a child younger than 6 years old lives there or is expected to live there, all surfaces are free from damaged or deteriorated lead base paint. (This includes any paint that is peeling, chipping, cracking, chalking or in any way coming loose from the surface it's applied to.) Yes/Si No
 En unidades construidas antes de 1978, si un niño menor de 6 años de edad vive allí o se espera que vivan allí, todas las paredes no puede estará dañadas o deterioradas de pintura con plomo. (Esto incluye la pintura que se está pelando, picaduras, chirridos, pulverizado o que esté suelto en la pare)

Kitchen/Cocina



18. The unit has both an oven and a stove with a full set of working burners and knobs for turning them on and off. Bake and broil elements must be working. Yes/Si No
 La unidad tiene un estufa y horno con un conjunto completo de quemadores y los botones para encender y apagar. Los elementos de hornear y asar deben estar trabajando.
19. The unit contains a refrigerator that works and maintains a temperature low enough so that food does not spoil over a reasonable period of time. The seal around the doors must be in good condition. Yes/Si No

La unidad contiene un refrigerador que funciona y mantiene una temperatura suficientemente baja para que los alimentos no se dañen en un período de tiempo razonable. La junta de las puertas deben estar en buenas condiciones.

20. The kitchen contains a permanently attached working sink with both hot and cold running water and a properly connected working drain with a gas trap, and space to store, prepare and serve food. Yes/Si No

La cocina contiene un receptor conectado de forma permanente que este trabajando y que tenga agua fría y caliente y un drenaje conectado correctamente que este trabajando y que tenga el espacio para almacenar, preparar y servir los alimentos.

Bathroom/Baño



21. The unit contains a toilet in proper working condition available for the exclusive use of the unit's occupants. Yes/Si No

La unidad contiene un baño en condiciones adecuadas de funcionamiento disponible para el uso exclusivo de los ocupantes de la unidad.

22. There is a permanently installed working bathroom sink with both hot and cold running water and a properly connected working drain with a gas trap. Yes/Si No

Hay un lavamano permanentemente instalado con agua caliente y fría y un drenaje conectado correctamente.

23. The unit has either a working bathtub or shower with both hot and cold running water and a properly connected working drain with a gas trap. Yes/Si No

La unidad tiene un baño o ducha con agua caliente y fría y un drenaje.

24. The bathroom has either at least 1 openable window or a working vent system. Yes/Si No

El cuarto de baño tiene por lo menos 1 ventana or un system de ventilación.

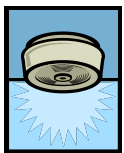
Bedrooms/ Dormitorios



25. All of the bedrooms in the unit have at least 1 window. Yes/Si No

Todos los dormitorios en la unidad tienen al menos 1 ventana

Smoke Detectors



26. Each level of the unit, including the basement, has a working smoke detector. Smoke detectors are to be installed outside of each sleeping area. Yes/Si No

Cada nivel de la unidad, incluido el sótano, tiene un detector de humo que este trabajando. Los detectores de humo tienen que estar instalados en el exterior de cada área de dormir.

27. If any of the unit's residents are hearing impaired, the smoke detection system also produces a visual alert that can be seen in their sleeping areas. Yes/Si No

Si los residentes de la unidad son personas tienen problemas auditivos y visuales, el sistema de detección de humo también tiene que verse de su áreas de dormitorio.



Heating and Plumbing

28. The heating equipment is capable of delivering enough heat to insure that the tenants will have a healthy environment.

Yes/Si No

El equipo de calefacción es capaz de proporcionar suficiente calor para asegurarse de que los inquilinos tienen un medio ambiente sano.

29. The unit is free from all types of unsafe heating conditions, such as unvented fuel-burning space heaters; potential for fire; improper connection of flues allowing exhaust gases to enter the living area; absence of safety devices; improper use of equipment; and combustible materials near a heat source or a flue.

Yes/Si No

La unidad está libre de todos los tipos de condiciones inseguras de calefacción, como calentadores del espacio; fuego; conexión incorrecta de chimeneas; la ausencia de dispositivos de seguridad; uso inapropiado del equipo; y los materiales combustibles cerca de una fuente de calor o de una chimenea.

30. The unit has adequate ventilation and cooling by means of either openable window or a working cooling system.

Yes/Si No

La unidad tiene una ventilación adecuada y la refrigeración a partir de una ventana que se puede abrir o de un sistema de refrigeración.

31. Water heaters are located, equipped and installed in a safe manner, including the presence of a pressure relief valve and discharge line.

Yes/Si No

Calentadores de agua instalados y equipados de una forma segura, como la presencia de una válvula de alivio de presión y la tubería de descarga.

32. The unit is served by an approvable public or private sanitary water supply.

Yes/Si No

La unidad tiene servicio de agua público o privado.

33. The plumbing is free from major leaks or corrosion causing serious, persistent levels of rust contaminating the drinking water.

Yes/Si No

La tubería está libre de fugas importantes causando corrosión, y niveles persistentes de óxido contaminando el agua.

34. The plumbing is connected to an acceptable public or private disposal system and is free from sewer back-up.

Yes/Si No

La tubería está conectada a un sistema público o privado de eliminación de aguas servidas y el alcantarillado está libre de basura.

Building Exterior/Exterior Del Edificio

33. The building's foundation is sound and free from hazards such as potential for structural collapse or other conditions which allow significant entry of ground water.

Yes/Si No

La fundación del edificio es sólida y libre de peligros tales como la posibilidad de colapso estructural u otras condiciones que permiten entrada significativa de las aguas subterráneas.



- 34.** All stairs, rails and porches are sound and free from hazards such as severe structural defects; or broken, missing or rotting steps. **Yes/Si** **No**
- Todas las escaleras, barandas y porches estan libre de peligros tales como graves defectos estructurales; o rotos, perdidos o pudrición.
- 35.** All stairways with 4 or more consecutive steps have a handrail; and all porches or balconies 30" or more above the ground have a secure rail. **Yes/Si** **No**
- Todas las escaleras de 4 pasos consecutivos o más tienen una barandilla, y todos los balcones 30" o más por encima de la tierra tienen un carril.
- 36.** All exterior surfaces are free from hazards such as serious buckling or sagging; large holes or other defects that would result in significant infiltration. **Yes/Si** **No**
- Todas las superficies exteriores están libre de peligros tales como resistencia o desintegración significativo.
- 37.** The chimney is sound and free from hazards such as leaning or significant disintegration. **Yes/Si** **No**
- La chimenea es racional y libre de peligros tales como inclinados o desintegración.
- 38.** The roof, gutters and downspouts are sound and free from hazards such as serious buckling sagging; large holes or other defects that would permit significant infiltration. **Yes/Si** **No**
- El techo, los canalones y bajantes son sólidas y fuera de peligros tales como graves deformaciones y hundimiento; rotos grandes u otros defectos que pudieran permitir infiltración.
- 39.** Manufactured homes are properly placed and securely anchored by a tie-down device. **Yes/Si** **No**
- Casas prefabricadas están colocados correctamente y con firmeza por un dispositivo de amarre.
- 40.** If any fences are on the property, they need to be maintained and kept in good condition. **Yes/Si** **No**
- Si alguno propiedades tienen cercas, necesitan mantenerse y se mantienen en buenas condiciones

Also Be Sure That/Asegúrese También De

- 41.** The unit is free from heavy accumulations of garbage or other debris inside and outside and has adequate covered facilities for the temporary storage and disposal of food wastes. **Yes/Si** **No**
- La unidad está libre de acumulaciones de basura y otros residuos dentro y fuera tiene instalaciones adecuadas con cubiertos para el almacenamiento temporal y la eliminación de desechos de alimentos.
- 42.** The unit is free from severe infestation by rodents, insects or other vermin. **Yes/Si** **No**
- La unidad esta libre de infestación severa por roedores, insectos o otros parásitos.
- 43.** The interior stairs and shared hallways are free from hazards like loose, broken or missing steps or railings and inadequate lighting. **Yes/Si** **No**
- Las escaleras interiores y pasillos están libres de peligros como barandillas sueltas, rotas o mala iluminación.

43. All elevators have current, valid inspection certificates.

Yes/Si **No**

Todos los ascensores tienen certificados de inspección corriente.

44. The unit is free from abnormally high levels of air pollution from vehicular exhaust, sewer gas, fuel gas, dust or other pollutants.

Yes/Si **No**

La unidad está libre de los niveles anormalmente altos o contaminación en el aire de escape de vehículos, alcantarilla, combustible, polvo u otros.